

## 第 122/2007 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 122/2007

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准治安警察局福利會二零零七財政年度第一補充預算，金額為 \$ 2,437,358.95（澳門幣貳佰肆拾叁萬柒仟叁佰伍拾捌元玖角伍分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零七年四月二十七日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, relativo ao ano económico de 2007, no montante de \$ 2 437 358,95 (dois milhões, quatrocentas e trinta e sete mil, trezentas e cinquenta e oito patacas e noventa e cinco avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

27 de Abril de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 治安警察局福利會二零零七財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública para o ano económico de 2007

單位：澳門幣  
Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	<b>收入 Receitas</b>	
13-00-00-00	資本收入 Receitas de capital	
	其他資本收入 Outras receitas de capital	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	\$ 2,437,358.95
	總收入 Total das receitas	\$ 2,437,358.95
	<b>開支 Despesas</b>	
05-00-00-00-00	經常開支 Despesas correntes	
	其他經常開支 Outras despesas correntes	
05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	\$ 2,437,358.95
	總開支 Total das despesas	\$ 2,437,358.95

二零零七年二月六日於治安警察局福利會——行政委員會——主席——李小平，其他成員：馬耀權，李文儉，毛傲賢，鄧世杰。

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 6 de Fevereiro de 2007. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Lei Siu Peng*. — Os Restantes Membros, *Ma Io Kun — Lei Man Kim — Custódio R. Maria Mourão — Tang Sai Kit*.